

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

1999

Julkaistu Helsingissä 1 päivänä huhtikuuta 1999

N:o 394—417

## SISÄLLYS

| N:o |   | Sivu |
|-----|---|------|
| 394 | Laki Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä tuomioistuimen toimivaltaa sekä tuomioiden täytäntöönpanoa yksityisoikeuden alalla koskevaan yleissopimukseen sekä yleissopimuksen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen eräiden määräysten hyväksymisestä   | 1022 |
| 395 | Asetus Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä tuomioistuimen toimivaltaa sekä tuomioiden täytäntöönpanoa yksityisoikeuden alalla koskevaan yleissopimukseen sekä yleissopimuksen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen voimaansaattamisesta ja sen eräiden määräysten hyväksymisestä annetun lain voimaantulosta | 1023 |
| 396 | Laki merilain muuttamisesta   | 1024 |
| 397 | Asetus merilain muuttamisesta annetun lain voimaantulosta   | 1025 |
| 398 | Laki Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä sopimusvelvoitteisiin sovellettavaa lakia koskevaan yleissopimukseen sekä sen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan ensimmäiseen ja toiseen pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen eräiden määräysten hyväksymisestä  | 1026 |
| 399 | Asetus Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä sopimusvelvoitteisiin sovellettavaa lakia koskevaan yleissopimukseen sekä sen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan ensimmäiseen ja toiseen pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen osittaisesta voimaansaattamisesta ja sen eräiden määräysten hyväksymisestä annetun lain osittaisesta voimaantulosta    | 1027 |
| 400 | Laki kansainvälisluonteisiin sopimuksiin sovellettavasta laista annetun lain kumoamisesta   | 1028 |
| 401 | Asetus kansainvälisluonteisiin sopimuksiin sovellettavasta laista annetun lain kumoamisesta annetun lain voimaantulosta   | 1029 |
| 402 | Laki työsopimuslain muuttamisesta   | 1030 |
| 403 | Asetus työsopimuslain muuttamisesta annetun lain voimaantulosta   | 1031 |
| 404 | Laki merimieslain 87 §:n kumoamisesta   | 1031 |
| 405 | Asetus merimieslain 87 §:n kumoamisesta annetun lain voimaantulosta   | 1032 |
| 406 | Laki merityöaikalain 16 c §:n kumoamisesta  | 1033 |
| 407 | Asetus merityöaikalain 16 c §:n kumoamisesta annetun lain voimaantulosta  | 1034 |
| 408 | Laki merimiesten vuosilomalain 28 §:n kumoamisesta  | 1035 |
| 409 | Asetus merimiesten vuosilomalain 28 §:n kumoamisesta annetun lain voimaantulosta  | 1036 |
| 410 | Laki eräisiin kansainvälisluonteisiin vakuutus sopimuksiin sovellettavasta laista annetun lain 1 ja 13 §:n muuttamisesta  | 1037 |
| 411 | Asetus eräisiin kansainvälisluonteisiin vakuutus sopimuksiin sovellettavasta laista annetun lain 1 ja 13 §:n muuttamisesta annetun lain voimaantulosta  | 1038 |
| 412 | Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä annetun lain 58 §:n kumoamisesta  | 1039 |
| 413 | Asetus ulkomaisista vakuutusyhtiöistä annetun lain 58 §:n kumoamisesta annetun lain voimaantulosta  | 1040 |
| 414 | Laki ulkomaisen luotto- ja rahoituslaitoksen toiminnasta Suomessa annetun lain 22 §:n kumoamisesta  | 1041 |
| 415 | Asetus ulkomaisen luotto- ja rahoituslaitoksen toiminnasta Suomessa annetun lain 22 §:n kumoamisesta annetun lain voimaantulosta  | 1042 |
| 416 | Laki kuluttajansuojalain 4 ja 12 luvun muuttamisesta  | 1043 |
| 417 | Asetus kuluttajansuojalain 4 ja 12 luvun muuttamisesta annetun lain voimaantulosta  | 1044 |

N:o 394

**L a k i**

**Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä tuomioistuimen toimivaltaa sekä tuomioiden täytäntöönpanoa yksityisoikeuden alalla koskevaan yleissopimukseen sekä yleissopimuksen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen eräiden määräysten hyväksymisestä**

Annettu Helsingissä 6 päivänä marraskuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti, joka on tehty valtiopäiväjärjestyksen 69 §:n 1 momentissa määrättyllä tavalla, säädetään:

## 1 §

Brysselissä 29 päivänä marraskuuta 1996 Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 1968 tehtyyn yleissopimukseen tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden täytäntöönpanosta yksityisoikeuden alalla, siihen liittyvään pöytäkirjaan sekä yleissopimuksen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen määräykset ovat, siltä osin kuin ne kuuluvat lainsäädännön alaan, voimassa niin kuin siitä on sovittu.

Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevan pöytäkirjan 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimivaltainen viranomainen on Suomessa oikeusministeriö.

## 3 §

Tarkempia säännöksiä tämän lain täytäntöönpanosta ja soveltamisesta annetaan tarvittaessa asetuksella.

## 4 §

Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

2 §  
Brysselin yleissopimuksen tulkintaa

Helsingissä 6 päivänä marraskuuta 1998

**Tasavallan Presidentti****MARTTI AHTISAARI**Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*

N:o 395

**Asetus**

**Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä tuomioistuimen toimivaltaa sekä tuomioiden täytäntöönpanoa yksityisoikeuden alalla koskevaan yleissopimukseen sekä yleissopimuksen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen voimaansaattamisesta ja sen eräiden määräysten hyväksymisestä annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

## 1 §

Brysselissä 29 päivänä marraskuuta 1996 Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 1968 tehtyyn yleissopimukseen tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden täytäntöönpanosta yksityisoikeuden alalla, siihen liittyvään pöytäkirjaan sekä yleissopimuksen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan pöytäkirjaan tehty yleissopimus, jonka eräät määräykset on hyväksytty 6 päivänä marraskuuta 1998 annetulla lailla (394/1999) ja jota koskeva ratifioimiskirja on talletettu Euroopan yhteisöjen neuvoston pääsihteeristön huostaan 27 päivänä tammi-

kuuta 1999, tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999 niin kuin siitä on sovittu.

## 2 §

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä tuomioistuimen toimivaltaa sekä tuomioiden täytäntöönpanoa yksityisoikeuden alalla koskevaan yleissopimukseen sekä yleissopimuksen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen eräiden määräysten hyväksymisestä 6 päivänä marraskuuta 1998 annettu laki (394/1999) ja tämä asetus tulevat voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti****MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*

(Sopimusteksti on julkaistu Suomen säädöskokoelman sopimussarjan n:ossa 26/1999)

**Laki****merilain muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 6 päivänä marraskuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*kumotaan* 15 päivänä heinäkuuta 1994 annetun merilain (674/1994) 21 luvun 5 §:n 2 momentti,

*muutetaan* 13 luvun 60 §:n 4 momentti ja 21 luvun 5 §:n 3 momentti, sellaisena kuin niistä on 21 luvun 5 §:n 3 momentti laissa 234/1995, sekä *lisätään* 21 lukuun uusi 8 a § seuraavasti:

13 luku

**Kappaletavaran kuljetus**

60 §

*Toimivaltaista tuomioistuinta koskevat sopimusehdot*

tään, kanne voidaan nostaa myös sen paikkakunnan merioikeudessa, missä kuljetuksen suorittanut alus on takavarikoitu tai joutunut muun turvaamistoimen kohteeksi. Kanteen nostamiseen silloin, kun vakuus on asetettu aluksen vapauttamiseksi takavarikosta, sovelletaan, mitä tämän luvun 3 §:n 2 momentissa säädetään.

-----  
 Mitä 1 momentissa säädetään, ei sovelleta, ellei sovittu lastaussatama eikä sovittu purkaussatama sijaitse Suomessa, Norjassa, Ruotsissa tai Tanskassa.

21 luku

**Toimivaltainen tuomioistuin ja oikeudenkäynti merioikeusjutuissa**

5 §

*Toimivaltainen merioikeus matkustajien kuljetuksessa*

8 a §

*Tuomioistuimen toimivaltaa ja tuomioiden täytäntöönpanoa yksityisoikeuden alalla koskevien yleissopimusten soveltamisesta*

Mitä tässä laissa säädetään, ei sovelleta, kun muuta seuraa tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden täytäntöönpanosta yksityisoikeuden alalla tehdyistä yleissopimuksista ja niihin liittyvistä pöytäkirjoista (SopS 44/1993 ja SopS 26/1999).

Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana. Ennen tämän lain voimaantuloa tehtyihin sopimuksiin sovelletaan aikaisempaa lakia.

-----  
 Sen estämättä, mitä 1 momentissa sääde-

Helsingissä 6 päivänä marraskuuta 1998

**Tasavallan Presidentti****MARTTI AHTISAARI**Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*

**N:o 397**

**Asetus**

**merilain muuttamisesta annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

|   |  |
|---|--|
| 1 §   | 2 §  |
| Laki merilain muuttamisesta (396/1999) tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999. | Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999. |

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*

N:o 398

## Laki

**Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä sopimusvelvoitteisiin sovellettavaa lakia koskevaan yleissopimukseen sekä sen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan ensimmäiseen ja toiseen pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen eräiden määräysten hyväksymisestä**

Annettu Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §  
Brysselissä 29 päivänä marraskuuta 1996 Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä Roomassa 19 päivänä kesäkuuta 1980 avattuun sopimusvelvoitteisiin sovellettavaa lakia koskevaan yleissopimukseen (Rooman yleissopimus) sekä sen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan ensimmäiseen ja toiseen pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen määräykset ovat, mikäli ne kuuluvat lainsäädännön alaan, voimassa niin kuin siitä on sovittu.

2 §  
Rooman yleissopimuksen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevan ensimmäisen pöytäkirjan 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimivaltainen viranomainen on Suomessa oikeusministeriö.

3 §  
Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*

N:o 399

**Asetus**

**Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä sopimusvelvoitteisiin sovellettavaa lakia koskevaan yleissopimukseen sekä sen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan ensimmäiseen ja toiseen pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen osittaisesta voimaansaattamisesta ja sen eräiden määräysten hyväksymisestä annetun lain osittaisesta voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

1 §  
 Brysselissä 29 päivänä marraskuuta 1996 Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä Roomassa 19 päivänä heinäkuuta 1980 avattuun sopimusvelvoitteisiin sovellettavaa lakia koskevaan yleissopimukseen (Rooman yleissopimus) sekä sen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan ensimmäiseen ja toiseen pöytäkirjaan tehty yleissopimus, jonka eräät määräykset on hyväksytty 18 päivänä joulukuuta 1998 annetulla lailla (398/1999) ja jota koskeva ratifioimiskirja on talletettu Euroopan yhteisöjen neuvoston pääsihteeristön huostaan 22 päivänä tammikuuta 1999, tulee Rooman yleissopimuksen osalta voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999 niin kuin siitä on sovittu.

2 §  
 Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä sopimusvelvoitteisiin sovellettavaa lakia koskevaan yleissopimukseen sekä sen tulkintaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa koskevaan ensimmäiseen ja toiseen pöytäkirjaan tehdyn yleissopimuksen eräiden määräysten hyväksymisestä 18 päivänä joulukuuta 1998 annettu laki (398/1999) tulee Rooman yleissopimuksen osalta voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

3 §  
 Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
 Pääministeri *Paavo Lipponen*

(Sopimusteksti on julkaistu Suomen säädöskokoelman sopimussarjan n:ossa 30/1999)

**N:o 400**

**L a k i**

**kansainvälisluonteisiin sopimuksiin sovellettavasta laista annetun lain kumoamisesta**

Annettu Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §  
Tällä lailla kumotaan kansainvälisluonteisiin sopimuksiin sovellettavasta laista 27 päivänä toukokuuta 1988 annettu laki (466/1988).

2 §  
Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.  
Ennen tämän lain voimaantuloa tehtyihin sopimuksiin ja sitoumuksiin sovelletaan aikaisempaa lakia.

Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*



**N:o 401**

**Asetus**

**kansainvälisluonteisiin sopimuksiin sovellettavasta laista annetun lain kumoamisesta  
annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

1 §  
Laki kansainvälisluonteisiin sopimuksiin sovellettavasta laista annetun lain kumoamisesta (400/1999) tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

2 §  
Tämä asetusta tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*

N:o 402

**L a k i****työsopimuslain muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*kumotaan* 30 päivänä huhtikuuta 1970 annetun työsopimuslain (320/1970) 51 b ja 51 c §, sellaisina kuin ne ovat laissa 467/1988, sekä  
*muutetaan* 17 §:n 6 momentti ja 51 a §, sellaisina kuin ne ovat, 17 §:n 6 momentti laissa 466/1996 ja 51 a § mainitussa laissa 467/1988, seuraavasti:

17 §

*Yleissäännös työnantajan velvollisuuksista*

Mitä 1 ja 2 momentissa säädetään, on pidettävä Roomassa 19 päivänä kesäkuuta 1980 tehdyn sopimusvelvoitteisiin sovellettavaa lakia koskevan yleissopimuksen (Rooman yleissopimus) 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuina Suomen oikeuden pakottavina säännöksinä, milloin työsopimus, jonka nojalla ulkomainen työntekijä tekee työtä Suomessa, koskee muuta työtä kuin sellaista suunnittelua, valvontaa ja koulutusta, joka liittyy koneen, laitteen tai asiantuntijajärjestelmän hankintaan, sekä näitä koskevaa asennus-, korjaus- tai huoltotyötä taikka henkilöiden ja tavaroiden kuljetusta Suomen

Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

kautta tai Suomeen, kun tällainen työ on luonteeltaan tilapäistä eikä työtä voida teettää kotimaisella työvoimalla.

51 a §

*Työsopimukseen sovellettava laki*

Jos työsopimuksella on liittymä useampaan kuin yhteen valtioon, työsopimukseen sovellettava laki määräytyy Rooman yleissopimuksen mukaisesti.

Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Ennen tämän lain voimaantuloa tehtyihin työsopimuksiin sovelletaan aikaisempia säännöksiä.

**Tasavallan Presidentti****MARTTI AHTISAARI**Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*

## Asetus

### työsopimuslain muuttamisesta annetun lain voimaantulosta

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

1 §  
Laki työsopimuslain muuttamisesta (402/1999) tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

2 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*

## N:o 404

## Laki

### merimieslain 87 §:n kumoamisesta

Annettu Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §  
Tällä lailla kumotaan 7 päivänä kesäkuuta 1978 annetun merimieslain (423/1978) 87 §.

2 §  
Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*

**N:o 405**

**Asetus**

**merimieslain 87 §:n kumoamisesta annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

1 §  
Laki merimieslain 87 §:n kumoamisesta  
(404/1999) tulee voimaan 1 päivänä huhti-  
kuuta 1999.

2 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huh-  
tikuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*

**N:o 406**

**Laki**

**merityöaikalain 16 c §:n kumoamisesta**

Annettu Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §  
Tällä lailla kumotaan 9 päivänä huhtikuuta  
1976 annetun merityöaikalain (296/1976) 16  
c §, sellaisena kuin se on laissa 435/1984.

2 §  
Tämä laki tulee voimaan asetuksella sää-  
dettävänä ajankohtana.

Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*

**N:o 407**

**Asetus**

**merityöaikalain 16 c §:n kumoamisesta annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

1 §  
Laki merityöaikalain 16 c §:n kumoamisesta (406/1999) tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

2 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*

**N:o 408**

**L a k i**

**merimiesten vuosilomalain 28 §:n kumoamisesta**

Annettu Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

|   |   |
|---|---|
| 1 §   | 2 §   |
| Tällä lailla kumotaan 1 päivänä kesäkuuta 1984 annetun merimiesten vuosilomalain (433/1984) 28 §. | Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana. |

Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*

**N:o 409**

**Asetus**

**merimiesten vuosilomalain 28 §:n kumoamisesta annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

|  |  |
|--|--|
| 1 §  | 2 §  |
| Laki merimiesten vuosilomalain 28 §:n kumoamisesta (408/1999) tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999. | Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999. |

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*



**N:o 410**

**Laki**

**eräisiin kansainvälisluonteisiin vakuutus sopimuksiin sovellettavasta laista annetun lain 1 ja 13 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* eräisiin kansainvälisluonteisiin vakuutus sopimuksiin sovellettavasta laista 8 päivänä tammikuuta 1993 annetun lain (91/1993) 1 §:n 1 momentti ja 13 § seuraavasti:

1 §

*Soveltamisala*

Tässä laissa säädetään, minkä valtion lakia sovelletaan vakuutus sopimukseen, kun vahinkovakuutuksen kattama riski sijaitsee josakin Euroopan talousalueeseen kuuluvassa valtiossa (*ETA-valtiossa*) tai kun henkivakuutuksen ottajan vakinainen asuinpaikka tai, jos vakuutuksenottaja on oikeushenkilö, sen toimipaikka, johon sopimus liittyy, on ETA-valtiossa.

13 §

*Sopimukseen sovellettavaa lakia yleisesti koskevat säännökset*

Muutoin tässä laissa tarkoitettuihin vakuutus sopimuksiin sovelletaan Roomassa 19 päivänä kesäkuuta 1980 tehdyn sopimusvelvoitteisiin sovellettavaa lakia koskevan yleis sopimuksen määräyksiä.

Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Ennen tämän lain voimaantuloa tehtyihin vakuutus sopimuksiin sovelletaan aikaisempaa lakia.

Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*

HE 103/1998  
 LaVM 14/1998  
 EV 174/1998

3 490301/42

**N:o 411**

**Asetus**

**eräisiin kansainvälisluonteisiin vakuutusopimuksiin sovellettavasta laista annetun lain 1 ja 13 §:n muuttamisesta annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

1 §  
Laki eräisiin kansainvälisluonteisiin vakuutusopimuksiin sovellettavasta laista annetun lain 1 ja 13 §:n muuttamisesta (410/1999) tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

2 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*

**N:o 412**

**L a k i**

**ulkomaisista vakuutusyhtiöistä annetun lain 58 §:n kumoamisesta**

Annettu Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §  
Tällä lailla kumotaan ulkomaisista vakuutusyhtiöistä 17 päivänä maaliskuuta 1995 annetun lain (398/1995) 58 §.

2 §  
Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*

**N:o 413**

**Asetus**

**ulkomaisista vakuutusyhtiöistä annetun lain 58 §:n kumoamisesta annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

|  |  |
|--|--|
| 1 §  | 2 §  |
| Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä annetun lain 58 §:n kumoamisesta (412/1999) tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999. | Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999. |

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*

**N:o 414**

**Laki**

**ulkomaisen luotto- ja rahoituslaitoksen toiminnasta Suomessa annetun lain 22 §:n kumoamisesta**

Annettu Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §  
Tällä lailla kumotaan ulkomaisen luotto- ja rahoituslaitoksen toiminnasta Suomessa 30 päivänä joulukuuta 1993 annetun lain (1608/1993) 22 §.

2 §  
Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*

**N:o 415**

**Asetus**

**ulkomaisen luotto- ja rahoituslaitoksen toiminnasta Suomessa annetun lain 22 §:n kumoamisesta annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

1 §  
Laki ulkomaisen luotto- ja rahoituslaitoksen toiminnasta Suomessa annetun lain 22 §:n kumoamisesta (414/1999) tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

2 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*

**L a k i****kuluttajansuojalain 4 ja 12 luvun muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti

*lisätään* 20 päivänä tammikuuta 1978 annetun kuluttajansuojalain (38/1978) 4 lukuun, sellaisena kuin se on laissa 1259/1994, uusi 5 § sekä 12 luvun 1 e §:ään, sellaisena kuin se on laissa 541/1994, otsikko ja lukuun siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen uusi 1 f § seuraavasti:

4 luku

**Sopimuksen sovittelu ja tulkinta**

5 §

Lakiviittauksella, jonka perusteella sopimukseen sovelletaan Euroopan talousalueen ulkopuolisen valtion lakia, ei voida syrjäyttää Euroopan talousalueeseen kuuluvassa valtiossa voimassa olevia lakiviittauksen puuttuessa sovellettavia säännöksiä kohtuuttomista sopimusehdoista, jos niissä suojataan kuluttajaa tehokkaammin kohtuuttomia sopimusehtoja vastaan kuin lakiviittauksen perusteella sovellettavassa laissa.

12 luku

**Erinäisiä säännöksiä**

1 e §

*Kuluttajasaatavan vanhentuminen*

1 f §

*Yleiset lainvalintasäännökset*

Siltä osin kuin tämän tai muun lain säännöksistä ei johdu muuta, tässä laissa tarkoitettuihin sopimusvelvoitteisiin sovellettava laki määräytyy Roomassa 19 päivänä kesäkuuta 1980 tehdyn sopimusvelvoitteisiin sovellettavaa lakia koskevan yleissopimuksen mukaisesti. Silloinkin kun tässä laissa tarkoitettut sopimusvelvoitteet eivät kuulu mainitun yleissopimuksen soveltamisalaan, noudatetaan yleissopimuksen määräyksiä soveltuvien osin.

Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Ennen tämän lain voimaantuloa tehtyihin sopimuksiin sovelletaan aikaisempaa lakia.

Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1998

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**Ulkoasiainministeri *Tarja Halonen*HE 103/1998  
LaVM 14/1998  
EV 174/1998

Neuvoston direktiivi 93/13/ETY; EYVL N:o L 95, 21.4.1993, s. 29

**N:o 417**

**Asetus**

**kuluttajansuojalain 4 ja 12 luvun muuttamisesta annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

1 §  
Laki kuluttajansuojalain 4 ja 12 luvun  
muuttamisesta (416/1999) tulee voimaan 1  
päivänä huhtikuuta 1999.

2 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huh-  
tikuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

**Tasavallan Presidentti**  
**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*